

バストス週報

DIRETOR
KOITI MORI

REDATOR
SHION ODA

二百四七号
昭和三十
一月一日
発行

RUA PRES.
VARGAS
138
C. P. 112
BASTOS

誌代
本車より
八〇〇〇

年頭に想ふ

畑中仙次郎

一九五五年の新春も恙なく迎へ得まして誠に御同慶の至りに堪えませんが、我が移住地も本年で廿七回の歳を重ねたのであります。此の長からぬ歴史にも僅きつ派みの幾多の変遷がありました。栄枯盛衰と云ふものは、人生の附物で全く宿命的なものと申しました。何か、何とも人カでは左右し得ぬものではあります。唯、我が日々営々精進努力して運命の扉に從うより他に道がないでせう。之は一家一村より大にしては國家の興亡にも同じ事が申されませう。我が移住地昨年度の業績を回顧して見ますと大なる飛躍とは申されぬにしても事ハにして追々發展途上に在ることは拒めない事でありませう。先づ第一に州政府農務局主催の家畜共進會を当地に指定せられた事は養鶏村として最大の栄誉であり、将来の發展を約束せられたものであります。果してその責任の重い事を全部の者が良く理解し居るや否や昨年は兎も角も大過なく済ませ、事が出来たが本年は更に一步を進めて今より劃策して違漏なからしめ、出来得べしは高潔も兼ねて移住地ニ大産業を發揚致し度く思ひます。

又養鶏村として絶対に必要なる種雞場及孵化場はバンネイランテ組合に於て大規模に施設せられて移住地の一石所の觀を呈し、更にバストス組合ジユケリ一組合及山根商會に於ても支々品種の改良に専念されて居ることは多とする處、今後益々其の実績を挙げて頂き度い。コチヤ倉庫も達時き乍ら本年孵化場を当地に新設することになつて居るから茲に初めてバストス養鶏家の全部が当地産の雞を飼育し得る時機が到来したことは非常な強みであり將來必ずや他地方より希望をも滿ちて、恐らく奥地養鶏家の雛の供給地となつて名実共に奥地養鶏の中心地となるやうな趨勢にあることは誠に慶賀の至りに堪えませぬ。

又養鶏業の附屬物である廢鶏処理の爲め石橋區主席の屠殺場の新設は斯業に對して一段の活氣を添えたもので、斯くして繼より廢鶏の処理に至る迄一貫した作業が出来るやうなことは斯業の理想的な行方と申す可く今後一段の發展向上を遂げたいものがあります。

明けましておめで度う御慶びます
一九五五年一月一日

丸山洋服店

何卒、将来とも御引立下さる様
御禮申上げます

Rua
Pres. VARGAS
268

Bastos
C. P. 27

Bar Minaguti

皆さまで
まづお目出度う存じます

ハルモ

本車も相慶りませす
賑々しくおでかけ下さい
一九五四年一月元旦

Rua Duque de Caxias

Feira do Lar S.A

1 de Janeiro de 1955

コルシヨ
デモーラ

戸田 幸 (オサム)

バストス商業事務所内

賀正
本年は何をさて置いてても、コルシヨ・デモーラを先がオサムに御申込み下さる様、正月早々御願ひ申上げます

賀正

一九五四年一月一日

本車も何卒よろしく御引立の程
御願申上げます

バストス週報社

織田 宗音

謹賀新年

一九五五年一月五日

ドッキネカシヤス街



Gasa Komoda

小茂田呉服店

旧年中は一方ならぬ御引立を蒙りありがとうございました

御礼申し上げます。尚本年も相変わらぬ御

愛顧の程御願申し上げます。

小茂田 光朋 拜

更に養蚕果も谷口さん初の共の他の関係者
 者の努力によって着々と堅実な発展を遂
 げてサンパウロ州に於ける中心地となり
 移住地財政に大きな役割を果たして来たが
 十数年來絶えて居た移民が久し振りに養
 蚕移民として新渡航の内十一家族がバス
 トスに迎へたことは有形無形大なる力
 スとなつた。今後には受け入れ責任
 者が良く指導する事は勿論大切であるが
 移住地全体としても新来者が義務を全う
 して一年でも早く自立するよう何に致
 と心を配つて、新旧の隔てなく我が村の發
 展に力を致し、引いては日本移住者後続
 部隊の手引きとも相成らねばならぬと思
 う。尚バススト製糸工場に於ては一層の
 進展を期する為の積極的な計画を樹て之
 れが実現も近い将来にあるやに反響する
 が町の為にも村の為にも大いなる貢
 献となるであらう。

又手収てより多年性植物取り入れの研究
 が進められて居ったが近至果樹栽培の機
 運が生れ先がホンカン及レモンガレエ
 の苗木成が盛人になり、既に定植したも
 のも相当数に達したが今後急激の發展を
 遂げて数年の後は当地の名産となる事
 ちがひ無しと思ふ。既に本田果樹園の如
 く本格的に造営する人達もだん／＼増え
 一行くであるう。又小規模の珈琲栽培
 熟も萌して居るから追々と果樹園式コ
 ヒ園が出現し、斯くして鶏糞利用の道が
 開けて、養蚕の真の目的が達成されるこ
 ととなる。又蔬菜業の如きも年々進歩し
 ているがサンパウロ市やロンドンリーナ郊
 外の役目を果す時機も到来した感がある
 昨年の西風作りの如き日、完全に他地方を
 制圧して大サンパウロ市場をリードした
 ことは正に其の一例であるが尚一段の上
 昇が必要でありましよう。

然し他地方珈琲地帯に於ても年々枯渴し
 てゆく地勢維持の爲めに責を目的とす
 る養蚕移民が各地に起りつゝあること
 をよく留意すべきであります。

産業界から見たバスストスの見透しは概畧
 以上のようなものであるが、子弟教育も
 幼稚園小学校家政女学校中学校商業師範
 に至る迄、農村として恵まれた環境にあ
 り、中学の如き多くの家庭からその子弟
 を入学せしめて居る事は誠に此れしい事
 である、しかし免れもするに都合の元此と
 比較し履行し得ない恨みありの声をきく
 が、果して然らば学校当局は申すに及ば
 ず、父兄及一般も共々大いに関心を示し
 たい環境を作り益々向上の途を講せねば
 ならないであらう。

又一方バススト事業界の推進力となる可
 き男女青年の指導教育の状態を見るとい
 へば、斯くては五派な農村人は生れて来な

Casa Taroda

Apresenta seus melhores votos de Feliz Natal e prospero Ano Novo.

1 de Janeiro de 1955

謹 賀 新 年

内外雜貨・食料品・飲料水・農具・農薬品

太郎田商店

アネマール 街バ-ロス街 C.P.51

Bazar Skuti

Boas Festas Feliz Ano Novo.

1 de Janeiro de 1955

明けまして御めでとう御を、ます。

どうぞ本年も相不変御愛顧の程御預ひ申上申ます

池内文房具店

ホント デ ジヤジネイロ 向い ドッキ デ カシヤス 街

い。しかし何等の手だてもない現在、農村晴年の指導は容易ならぬ仕事ではあるが、これ位大切なことは他にありまい。昨年十月頃、A.H.クラア指導員林氏一行が来植され、教日各段で男女青年からはその講習を受けたが、他地方の実績から見ても現在と一しては農村青年指導唯一の行き方である。父兄に於ても此の点充分なる理解を以て健全なる發達を見守り、立派な後継者を養成せねばなるまい。

本年は、男女青年指導を一つの目標として取上げ、皆々一致協力して其の實を挙げよう。更に一步を進めて頂き度いものがありませう。

保健衛生の殿堂たる病院の経営も色々困難が伴い、並々ならぬものがある。昨年、真下先生の来植によって、農田ドクトル初の係りの方々の御骨折りで一段の光彩を放ったが、本年は是非共、根本的に経営の確立を遂行して一層の充實を計って頂く度い。

斯く移住地の将来を想う時、如何にして此の小さい村に永遠の生命を吹き込むか、様々の構想が浮ぶが結局、時の要遣を見極めて時流に倣い、謙よりぬ精進努力を要する。今我が移住地が現在在養殖養蚕を主要業とし、多量植物を取入れんとしている事は順序として決して間違つて居らぬと思ふ。だが、小家庭より大家畜に移つて集約的酪農に進展し追々と地力を増進して落付いた農村を造り上げる事が本筋であらう。

斯様に申しても、世を挙げてインフレといひ、フレといひ、誠に複雑な様相を呈し、其の上セツカ、被害も大きく、經濟界の樂觀は何処にも見当らぬ。今後如何なる事態を惹起するやも予断を許さぬ。現在直敷之れに對処するよう茶牽引きしめて首尾よく此の難関を突破することが最大の関心事でありませう。

故に年頭に當り、偶感を申述べて皆様と共に吾等が愛する郷土の繁栄を冀つてやまない次第であります。(了)

謹 賀 新 年

一九五五年一月元旦

謝旧年中之御厚情
祈候而貴堂之高福

大阪屋家具所

バストス・シネマ館前

バストス短哥会報

バストス短哥会では旧臘十二月十二日第
四十九会例会を池田ホテル別館に催し忘
年會会とした。出席者九名投票あり二名
落し一集いであつた。成績左の通り

光りつゝ庭面にほぐ日照雨乾ける玉が白くはつく
夕立におおわれて孫は帰り来ぬ事故此の友の極送せて
学友に師に守られつゝ行く極聚雨の中に列日動けり
バス待てばホストの屋根に音立ててひた降りよく夏多
夕立は補道と叫び雨足のオンタは辻に狂ひ満巻く
まむかひう牧は斜めた日射し居て屋根はる夕立とありぬ
夕立の遠くすきゆく音あり、光射しそむホストの一隅
夕立の雨は遠く跳めつゝ我待ちつゝす早の畑に
足裏に傳はる冷への心地よう夕立との極細に立つ
風鈴の成然涼しと思ふまに早せと鳴り来る夕立
夕立の通りすぎたる工事場の後に黒たたる起重機
得点菊子十點 扶美九點 千エ七點 以下畧

席題 (蟬、團扇)

四點 團扇持つ手は無意識に動かして寂しねむりにまは居るらし
菊子
話はずみいつか團扇も動かさず久方ぶりの姉妹の念に
三點 團扇もて勝打つ音のバチバチと老父は今日暑熱に耐え
千エ
波の如き團扇の動を見下して満面のシメテ二階より見る
枝美
箱に入れそ子の珍しみ遊びたる蟬は日を鳴くこともなく
孤舟
湯浴と團扇手にする一刻に一日の疲れ忘れ果てしき
奇奉
直徳と敬暮を兼ねて出す團扇うるまねねたる黒人の
子等鳴草
敬遠の友訪ぬま夏寒さ卓に林に團扇おかれあり
得点十點 菊子 七點 扶美 六點 千代子 一男 以下畧

新年會合に来る一月十六日(才三日曜)に
池田ホテルにて所催し雜詠五首當日持参
地元同好者はもとより各地親友の参加を
歓迎いたします。

たいならぬ決意もらせる賀状かな
渡辺ハワリ口

Confeitaria São Paulo

謹賀新年 本年もどうかよろしく

ポントテジャジネーロ

三野製菓店

三野善一 C.P. 29

上西恭浩

謹賀新年
一九五五年元旦

中央區

謹賀新年

一九五五年一月一日

本田正雄

シメーカラ区

謹賀新年

旧臘中は一方ならぬ御引立を頂きありがたく
御礼申上げます。尚本年も相変らぬ御願申上げます

1 de Janeiro de 55

フレンチデソテ ヴァルカス街

パールグリマベイト

中島食堂

Feliz Ano Novo

明けまして御目出度う御座います

1 de Janeiro de 1955

Farmacia Central

西川薬局

西川誠一
アネマルネバーロス街

聖州第一回養蚕技術

移民として入植して

高知県佐川町出身

西 森 重 喜

日伯兩國政府及パウリスタ蚕糸業協会並に在苗同胞諸賢の絶大な御努力により去る九月十二日バストス移民地入りアエ區藤崎長五郎氏方に入植致しました。私は週報社の求のにより貴重なる紙面を拝借し所見を述べ入植の御挨拶を申し上げる機会を得ました事は私の最も光榮に存する次第であります。

先輩の皆様方は故國を去る幾千里日本とは地球の表裏にあるこの伯國にいち早く渡られあらゆる苦難を打破し刻苦奮勵せられ今や伯國産業を左右せられる程の地步を占められましたことは誠に御目出度く存じます。又御苦勞様でございませした。

既に御承知の如く故國日本は今次の大戦には一衣數戰致しました。國土の一部を失ひ数多の邦人は四つの方角に散らばりしめさ合つて九千万に迫り國民は生活難に喘いで居ります。然し乍ら戰災都市の復興は目ざましく軍需工業は平和産業に転換して生活文化は急速に高度化せられ開拓出来得る処は開拓し戦後乱れせられた荒山は逐年植林が為され國力は漸次回復しつつあり力強い次男であります。それども尚且人口は増加し失業者は巷にあふれ生活難は皆様方の想像以上のものがあります。

今回皆様方の御努力によりまして聖州に養蚕移民の報一度傳るや全國より応募者幾千に上り私共は幸いにして其の選に入り皆様の後を慕つて渡伯致した次第であります。

二十数年前の皆様方の御苦勞の御様子を見れば現在の私達新移民は皆様の御庇護の蔭に幸に幸に過さず頂き只々有難き極みで特にサントス上陸以来関係皆様の方々には申すに及ばず在苗の先輩諸賢の御手厚き直接間接的な御援助に感激致して居ります。此の上は只々至誠一貫日夜勤勉努力致し一日も早く國情に慣れ皆様と共に睦み親しみ合つて、當國産業振興に寄與致す所存でありますので、どうか此の後共進致し御教示下さいます様御願ひ致します。甚だ差出がましくはございますが新しい移民として當國に入植の所感を申し上げたいと存じます。之より未だ三ヶ月に過ぎませんが其の辺は機会がありましたら又御指導下さいませ。

第一に従来先任者の方々の採られた稼働農より穀穂農に転換することが緊要の事

謹賀新年

一九五五年一月一日

前山商店

前山義雄

フウアルガス街

本年も相変らず御引立の程願上申す

と思ひます。ムクナシの如き緑肥の栽培
及植林、果樹園の設置、畜産の経営と農
業の運籌等多角農業経営の採用が肝要の
ことと存せられ申す。

第二に過般者市にも林、永田両氏御出張
になり四Hクラブ運動が起され青少年活
動の胎動が見え申すが、次代を背負う青少
年の活動こそ最も大功の事と存じます。
不肖私も若輩菲才の身を以て、永年農業協
同組合運営に成は斯政に付又学校教育社
会教育等にたがさわわって参り、特に青少
年の指導育成に努力致して参りました。が
私共の郷里の如き山間の町村に於ては、ま
まも青少年の若者達は古老を説得して着
々として農業改善並に農村生活の文化向
上に努力致しまして、成果を挙げつつある
のであります。特に伯國に於きまして、
日本移民の一世達の今日迄の努力を果と
して更に二世青少年諸君の奮起と先輩諸
君の之に対する理解援助をお願ひ致し度
いと存じます。

第三に農業簿記の記録と之に伴つて計
画策の実施であります。内地に居ります
時、澤郷せる先輩或は当地に参りましてお
目にかけ、りました方々の中より、よく
アラジルは、よりよい所を一回や二回、転ん
で一當りすれば、僅か一年で元にもとま
ると聞かされ申す。が、一年に當りの儲を夢見
るのみならず、毎年の事業の進歩を反省し更

に明年への計画樹立の参考となるべき記
録の実行こそ最も大功の事と信ずるもの
であり申す。既に大方の実施して居られ
る事と存じます。が一応自己の感じたま
の愚見であり申す。

長々とつらぬ事を述べました。が何様
前述の通り、各地の事情にも未だ通じませ
ず、不当の点の多々ある事と存じます。が、御
教示下さい。申す様重ねて御願ひ致します。
尚、今後とも至誠一貫先を諸君を予本と致し
まして、日本移民として、恥かしからざる覚
悟をこころいませ。申すので、直致く御指導下さい
ませ。

最後に神戸出帆に当り、愚作を以て信念の
一端と致し申す。

ホトトギス(九月号)入選句バスターの部

空遠くる汝も移民の娘と生れ 阪東春歩
早橋を行けば川境草紅葉 山本和枝
仙人堂や牧場の中の蟹家あと 植木水仙子

加賀

正

1 de Janeiro de 1955

Fiação Seda Bratac Limitada

ブラタク製糸会社

バ ス ト ス エ 場

ラ シ ャ リ ア 分 エ 場

ツ ツ パ ン 分 エ 場

ABA TEDOURO MINAS SAO PAULO S.A.

ミナス・サンパウロ鶏畜配給株式會社

謹賀新年
一九五五年一月元旦

本社支店

- サンパウロ市
- バス・ト・ス市
- モナス・クルーゼス市
- ペナ・ホリス市

取締役社長
専務取締役
常務取締役
監査役

バス・ト・ス工場支配人

- 石橋長児
- 馬淵知世
- 山根立太
- 吉田興三
- 佐々木久
- 酒井祐
- 植村毅
- アルベルト・ノード
- 阿部ニ郎

聯青文化作文一等入賞
不思議な蝶々

ウニオン女子部
池田松子

今年一月二十五日はお祖父さんの命日です。その日はむし暑い日でした。いつものようにお祖父さんは朝からおくすりをのんだり注射をしたりして静かに休んで居ました。十二時頃急にぐあいが悪くなりましたのでお祖父さんをお抱しました。いくらかやくになつたのでトマカをいして居ますと、そこかゆとむなく一ひきのムラサキ色の美しい大きな蝶々がひら／＼とはいつてきて家の中を飛んでいきます。食事をしてゐるメーサの上をふわりと越えて裏の方へ出てゆきました。

お祖父さんの四十九日の忌日のお母さんと私はお客さんのとき(齊)を作つて居ました。その時又あの蝶々がバツ／＼とあつちこち家の中を飛びわつています。お母さん又あの日の蝶々が来たんでしようねといひます。お母さんはあれはごくらく蝶といふんです。ごくらくがらお祖父さんのお使ひで来たのでしようね。

蝶々が来る日は何かよい事があるよといわれました。其の日お父さんは町に行きました。たつて持つてお帰りになりました。それはお母さんのお里からおくすみの手紙でした。そののち蝶々の事は忘れられることもなく忘れていきました。

ところがついこの間見さんとお母さんと私と町に出かける時でした。途中でラククの畑を過る頃とこから籠んで来たのか又あの紫色の蝶々がひら／＼とあらちよ二んととまりました。あらお母さんあの蝶々よと顔見合はせました時はお母さんかえ籠んで行ってしまつた。お母さん今日はいよいよ事収。日本からお平紙来てゐるかお知れないわといひながら所へつきました。まっ先にゆうばんさよふにほつて見ました。が手紙は来ていませんでした。

それから一週間ばかりしてからお父さんが町に出て小茂田さんに寄つたり池田さん日本からお手紙です。一週間ほど前まぢがつて内のカイシャに入つて居ました。あつて渡されたそうです。

あの日カロッサの上に来た蝶々を思ひ出して、お人どうに不思議でなりません。

評(非常)に印象的な描写で文章もうまい。少女の作品としては上々である。

謹賀新年

一九五五年一月元日

旧年中は大変御鼻負に預かり
 ありがたく御礼申上げます
 本年も倍旧御引立の程願います

最も有利な
 最も信用ある
 農産物賣買

岡本商會

岡本勲

バストス市 ドッキスカレヤス街
 ホントテジマジネロの隣

謹賀新年

1955年1月1日

鮮魚と野菜 古沢商店

アネマル 示 バーロス街

聯青文化作文 二等

4月 講習會 断片

サウーテ女子部

温原 温子

十月十八日、昨日迄二日間中央区で4
 Hクラブの講習會が催され今日は其の第
 三日目を私達の村サウテ公会堂でワカ
 ン正と合同で行われる事になりました。
 私は始めから引続き出席し今迄私の知ら
 なかった事柄、私達が此後世に処して行
 く上の御注意、とりわけ4Hクラブの信
 條とか、実行すべき事柄等それこそかん
 で含めると言う細々と御教を頂きました。
 今私はこうして講習會に出掛けるに度々
 しなかりも昨日迄の結構なお講義や其の
 合同々々に行つた面白レクリエーション
 の事等を思ひ浮べつ、心楽しく胸をほぐ
 ませて居ります。今日は青年団員のみな
 らず、特に家長さんや主婦の方達にも出
 来り限り沢山出席して頂くようお願ひし
 てあるとか、今日はいつたいとんじお講
 義が頂けるのをせうと考へただけでも嬉
 しさの為の胸がおどります。

人刻八時過ぎ講師の林永田先生、聯青か
 ら西さん戸田さんがいらつていました。長
 々のセツカの後には降った雨の為の相仕事
 が急に忙しくなつたのでしようか家長さ
 ん方の御出席は意外少く、岡野さん、篠崎
 さん丸山さんに父を加えてたゞの四人も
 っとお夜は此の他二三の家長さんが参加
 されました。二人は有意義な催しに一人
 でも多くの方々の御出席を期待して居た
 私達として、とりわけ主婦の方々の御一人も
 御出席にならなかつた事は大變淋しく感じ
 ました。でも父が手術後の病氣をおして
 来聴してくれた事は子の私として心嬉し
 い極みでした。

さて今日の五ロクマは先一に林先生
 が4H運動とはどんなものか、今日迄三
 日間になつたことなつたお講義のしめく
 くりをするとして更に詳しく今迄のお話
 を繰返して教えて下さいました。ナルは
 フナからレクリエーション。此のレクリエー
 ションの一つに給仕遊戯というものがござい
 ます。此の遊戯に私が愚かになり目かくし
 をして大勢鞠になつて居る人の中のだれ
 か一人の処へお茶を持って行くのです。
 そして相手の会話の声音から其人が誰で
 あるかをさぐりあてなくてはなりません。
 私が足さぐりで相手に近づきお茶をこ
 うと申しますと其人は結構ですと申し
 ます。何回くり返しても声色をうかがつて
 居るらしく相手の見当がつきません。い
 いか休人に○○さんですと云つて目かく
 しをさぐつて見ますと、まあどうでもい
 れが弟だつたので、皆さん大笑い。私に
 取かしのいやら、おかしいやらで困つてしま

Alfaiataria São Paulo

中城洋服店

謹賀新年

一九五五年一月一日

ドツキネカシヤス街
ホントネンヤジネーウ前

Bar Kikoko

バル電甲

謹賀新年

一九五五年一月元日

ネイスネノベンスロ
六四八

OFICINA NÓMI

能見兄弟工場

カミニオン
トラツール
修繕所



一九五五年一月一日

旧年に倍し御訂立下さる程
願ふがます

オフィスリーナノ一三

ルア・アテマルネバロス五九五

能見鉄工場

能見利八

ルア・アテマルネバロス四四二

鍛冶の御用命はノ一三へ！

いまして。

午後は男女別々に、男子の方で永田先生に
ついて土地の酸度の説明や実験、私達は
林先生から果実の加工法など後日お台所
をうるはず上に後立って毒板を教はりまし
た。夕方早目にお講義を中止、女子一同
で大急ぎ夕食の仕度、やがて皆人なで楽
しく頂いた御飯の仕度、それが又
食後のレクリエーション、公会堂の庭で大き
な人輪を作り、4Hクラブ音頭や踊りにし
はし時の移るのを忘れた程です。
やがて晝間出席出来なかつた家長さんも
お出でになつたので、屋内に入り幻燈寫真
を見せて頂きました。此の幻燈で最も心
をうたれたのは山彦学校の一シーンでし
た。貧しい片田舎の学校で、或る時修学旅
行をする事になりました。さて生徒の
中には、家が貧しい為め切角の修学旅行
に参加出来ないう可愛そな子供が居ます。
生徒達は一日会を聞いて相談をします。
すると一人の生徒が立上つて申します。
「食料といふ事はそんなに恥かしい事だ
らうが、若し食料をな為めに旅行に行かれ
ないようなら皆で作業をしてお金をもち
け、そんな子供を一人残らず連れて行くこ
うは出来ない。皆それがいい」と一人の
こはなさんせいしします。何という美しい
友情でしょう。全くまぶたのうるむ場面
です。

私は今日迄三日間講習会に先生方からう
かがつた4H精神のお講義を、此の山彦
学校の短かい一シーンによつて残りなく
會得出来たような気が致しました。

日本及北米の子りの手紙

受取人

差出人

- 滋江秀一 殿 岡山 竜山甚一
- 佐藤此人 殿 四国 子安謙本部
- 佐藤トウ工様(旧野田) 北海道 佐藤 基
- 櫻井徳秀 殿 埼玉 高田 宇一
- 古賀繁男(旧・25) 加州 K. 古賀
- 吉井 正 殿 北海道 S. KOTOH
- 吉井イワ子 殿

右心紫りの方、植木商店 追付出かり下さ
い、又、知人でしたら知りせて上げますとさ

氣もちのよい話

去る十二月十一日午後、身延山伯國別院
主僧日蓮宗の石本恵明師が来植木、此僧は
ウニオン・テホストレの聖目であつてその
話を耳にさせ、此僧の基地を訪問して統経さ
れた由、尚西本頼寺聖市開教師西山真木
師並に多比良勝巳師も初七日当日偶々来
植木、此小林平志氏の案内でウニオン・山倉
三鼓両家を訪問し、ありがたいお話を上げ
られた。出家とはかくありたいもの。

Dentista Dr. T. Okuda
 cumprimenta, desejando a V. S. e Exma. Familia um
 Feliz Natal
 e próspero Ano Novo

Rua Adhemar de Barros
 C. Postal 3

奥田歯科医院
 フトール 奥田 耕

宮崎

寫真館

テイス
 テ
 ノベンプロ
 衛

Foto
 MIYAZAKI

明けまして
 おめでどう
 ごいします
 今年もどうか
 御いいます
 願ひます



感情を
 表現す
 日も新しい
 技術

私の感想

三重県出身 飯野隆寿

長途の旅を経て九月十日サンクトスに上陸しました第一回養蚕移民の一員としてバストスに定着して居ます私が小範圍の見聞を基礎として求めらるゝまゝに幼稚な感想の一端を御送りさせていただきます。それと先立ち先ず異國の土地の上陸以来私達養蚕移民に御親切にして下さった同胞の皆様方に衷心より御礼申上ります。

一 自然に
 私は支那大陸の戦地に三年程應召されて居ましたので大陸の自然には初めからはありませぬので左程予想外に感じた事はありませぬでした。只熱帯植物が珍らしく目についた位でした。然し支那大陸に居た当時熱心であつた大陸に於ける衆業経営というところが我々の使命なので此の点については非常に深い関心を持つてゐる次第です。

一 文化面に
 上陸以来日と淺く見る自もせまいので其の範圍内の感想を申上げますと私の知つてゐる日本支那と対照しました。非常に遅れてゐる様に見受けられます。即ち一般的衣食住について見ました時に衣類は高価にして種類数量少く、家は簡素、食生活も簡單にして衛生設備等に於ては特に日本よりの移民等は最初困る問題だと思ひます。又郵便物ラジオ電氣等に於ては非常に不便を感じます。電力利用に於て文化面に關する重要な問題だと思ひます。

一 教育面に
 總ての國の發達の基礎となる此の面に於いて我々日本人としての立場よりの考へ方もありませぬが寧ろ学校教育を基礎として社会教育、家庭教育といつた教育機關の緊密なる連絡が特に必要であると思ひます。日本人が特に其点について相互協力大なる成果を収めつゝあるを感じブラジルに於てもこれを希望し期待する次第です。

一 産業面に
 大農業國ブラジルに工業力を發達せしむることこそ我々に全權で北米と並んで世界の大国となれるように思はれます。即ち教育の拡充によつて優秀なる技術者を養成し政府の投資と民間の協力によつてこれを發達させることこそ真に協力偉大なるブラジル國を作り上げるもの信じます。これにより農業は以上に機械化し小सानは國民の日常生活に必要な物品に至る迄安価に良品が市場に氾濫し口底をして文化生活をなされむる所以と

Casa Victoria

山本商店



アノ・ノ・ホのこ
おめでとーといふのよ
りりちゃん
とめであ
ねえちゃん
おめでと

皆さまお喜びましてお目出度ございます
さうぞろぞろ倍旧市東店の程を!

文房具学用品パペール一式
母 國雜誌・書籍
小 間物・化粧品

謹賀新年 一月元日

毎々おいきに 本をもよろし お喜び致します

Casa Cristal

おし天 びびホーロ 高



専同者
ガラス器一切
厨房用品

思ひます。最後は私が深い関心を拂って居ります。これは意外に土地及諸物価が高くて従って我々の生活費が高くなり、これでは貧乏人はいの通り、つても埋木生活の様には思はれます。次の点を御参考にして下さい。渡伯前の店住地四日市市の昭和八年度市氏生活費市役所調査発表。月一人百二十円。日産労働者日当或年者男子二百円乃至四百円。こういつた一部を考へまして渡伯以来私が深い関心を持つて居る事がわかりましたと思ひます。以上つづらぬ事を申し上げました。初印象というものは又一面簡単に見捨てる長所もあると思ひますので、思ふことが思ひ通りに文章に表現できなぬ私がお只直感の一端を述べて御依頼の責任を逃がれることに致します。(終)

明けまして
御目出度う存じ上げます

本事も相愛りませぬ宜敷う

御願ひ申上げます

戸田ツイ子

Salão Toda

アメマールネバロス街



バストス素描

4Hクラス指導部

林 茂 夫

バストスの自然について

イアクリの駅におり立ったのは十月十六日のおひる頃だった。西徹君を初め連者幹部諸君や4H受講者関係の若い人たちが一同で迎えて来てくれて二台の車があの荒漠としたバストスを通って市街地に入る。遠い丘陵の起伏と反の同進かに点した農家は、こんもりとしたミカンや竹むらに取りつかれ、赤い鶏舎を待たして立ち並んで見える。何かホット安心したような気がする。あ、どうも、ク来た。見た。そして感傷した。と云う処だ。私の頭の中のバストスはもつと起伏の多い、と砂の大きい色のあせた土の色であった。地質図によるとバストス市街地を隈として北はバワル層、南は所謂カイウア層、何れも白亜紀のものだ。がそれならは大体の色は合っている筈だが、なにか

謹賀新年

一九五五年一月元旦

株式會社

南米銀行

バストス支店

C.P. 114

そいう想像をしていたわけだ。それに
しては実に雄大な地形だ、午後の陽は惜
しみなくエネルギを放射して市街地の
ルの果てにはホッカリと白雲が浮んでい
た。このように天地の上にバストスは二
丁五年の年月を生きて来たわけだ。色々
な人々が色々な事を考え、色々な事を
計劃し、色々な事をやってみ、色々な事
なことを怒傷しながら、それが時と大き
い社会の流れに押し流されるが、或も
の芽を出し、伸が又は色あせ、消え、
滅び又はそのま、動かないで、そのよう
すべての總和がバストス今の姿なのだ
。白舎の橋本さんの家はゆくりなく私と
同船の人たちであつた。谷間に下り立つ
とセンカコとした水溜、そしてニ葉はか
りの飛沫が若葉を中すぶつてゐるのを見
て面白く思つた。カスカツタの大瀧を見
た。井戸も十米あまりで谷間の水の豊か
さある事はこれからの農業を可能にする
唯一のより処とも云えよう。

植林木の指導のために、クラブでは年々橋
本啓郎氏を頼りて、講義をしてゐるのだ
が、過般アリアンサ移住地の草分、瀬下氏
の処で、私は初めてスレビリーヤの木を
知つた。クラブのフロジエツトとして青少
年達が木の首を立立て、高みや急な斜面
などに、或は作場道の両側に植林すると
いうことは、せひ積ませたい経験である。
女の子たちでも庭木に、種々の木の首
を庭園作りのフロジエツトに従つて、ポッポ
と植立させることには、人々羨しいものを
もたらすか、わからぬ。農家は、ミカン
の木一本植えない家さへあるのに、庭園
や前庭には、又日陰樹として庭園木を植
えるようなことは、仲々出来ないことだ。
これからは、もう少し、そういふ勉強をつま
んば、庭園木を、降る雨を一滴もろがさず
地中深く貯えるために、緑の木々に、葉はれ
る日を夢に見るわけだ。

村と生活

大野さんの狸池にゆく途中にサウバに引
かれて裸になつた。微者さんの三十本のユ
イカリを見た。微者さん、ふかりを付ない
バストスでは、箱出さんなど、蟻と戯るつ
つ、二カりの植林にいとむ人たちがあ
る。微者さんの切々としたサウバと戯る
苦心談を聞いて、サウバの引かない植林木
の、レレリーヤの事を強く考へるのである

一三〇。家族の者のバストスは、今七〇。
戸に減、その半分は市街地に半分はシチ
オに任んでゐる。私共がコロニアをめぐ
つての綱へでは、大体この農村及市街地と
の居住の割合は、変らないようだ。早にバ
ストスおけではない。コロニアには市街
地に住むとはいへ、また農場をもち、い
て親父さんたちと、次男坊が所に、金物屋を

受取つて却つてその後丈夫になつたとい
 事だ。或る農家のお嫁さんが嫁すこして
 居るのを見て卒倒した話もあるし
 農務期に子供を産んでおた務めているのか
 と枕を蹴られた話もある。コロニヤの村
 々には過重な労働と、まじれにまじれた古い
 人間関係を整理して農村に明るくものを
 だ。4Hクラブは村の生活の中に入つて
 何をしようというのな。人は心の持ちよう
 うだから心を修養して不合理を我慢しよ
 うという事ではいけない。
 若い人たちが成るべく村から逃げなくと
 それには古い修養だけでは出来ない相談
 だ。

新いカロッタメント
 バストスにきて荒々とした身おしの夢の
 跡が何かに似てないが、そういう放任された
 耕地の中心を何か救いに似たものを私は
 嗅いだ。それは西成畑の、赤い鶏舎だ
 の製糸場の煙突から發散する匂だ。殊に
 養鶏は三百五十家族の中二百二十戸、よく
 も發達したものだと思ふ。然しこれも養
 蚕というものに引続いて自然に生れたバ
 ストス的なものがあるに遠くない。自然
 の條件の中に何かしら工支じ、創作して

加賀 正

一九五五年一月元旦

八木又産業業組合

謹賀新年

本年も相変らば御愛顧の程願上ます
一九五五年一月九日



道商店

バストス市 アテマル 六バース街

C.P. 八九番

行くバストス的有文化の向ひだれども
そこにも色々問題はあるだろう。バス
トスに限らず奥地養鶏の種々のそれの中
に第一に飼料の自給問題がある。自給と
いう事は時には時代に逆行することがあ
る形式的な感念的なものがあるから決
てほめた話ではないが経営の円滑を欠く
ようならそれで此の廻りの畑が多いの
養鶏の販賣までしないという経営生活が立た
ないとなる。又考へるものだ。どうして
合理化と収得なるまい。飼料の科学を
用いて再組織をすることは農民の飛躍を
それ月創造の道とでも言うか、自らの発
見であつて決して退行を意味しないであ
らう。そこに又奥地の特色をもたせてや
う。そこが出来るだろう。コロニアにも飼
料自給又は飼料の合理化の試みが着々と
して進められて来て居ることは頼もしい
ことだがまだ、実験と観察と工業化技
術の探求が大功夫と想う。

経営がバストスに次々と農業の新
い事業がブロッツクして人々が追々と集
て来て維持のよい快適な郷土に伸びて行
くための足張り、養鶏が養鶏を見なくとも
も経営が成立するような方式を発見する
ことより外にないだろう。養取農業とい
つては何だかこれに情ない農業だと思
う。乳牛や果樹や加エや又は高度な集約
栽培などを加味した。土に安住するバス
トスが出来るといふと私付心から願う。
然とこの社会をどうとにうめて思ひ思
の経営をエ支することだと思ふ。(終)

謹賀新年

従而貴家之萬福を祈る
一九五五年一月九日

阿部二郎

バストス・アバテドール工場
支配人

鶏卵の村 繭の村

綿の村

バスターズの人口と経済力

バスターズ開発当初の農業指導はいう迄もなく力を入れた栽培に重点を置き、その間に又は餘作として、稲、綿、煙草などを奨励したが一九三五、三六と打ちつゞく霜害の爲めに珈琲樹は大損害を受け殆んど再起の見込みが立たない迄にやられしめた。この時それと同率珈琲植付制限が出た、ゆが初め指導方針はここに先を一度おさめ、やむなきに至り、遂に雑作地帯と化すに至ったが、もし霜害を受けず、珈琲園が立派にホルマサレたとしたら、第一帯の諸村と同じくバスターズも珈琲地帯として命脈を保ったであらうか。

肥沃でないと言はれる地味バスターズでは、仮りに霜害を受けず一時力を入れたとしてもホルマサレたとして、果して今日よく珈琲の収穫だけ一村を成すに足る生産量がある結果論でなく、現在のところ珈琲樹の成績から推して、察しても大に期待は出来なかつたと思はれる。

一家族一ニアルケールの小面積をカサガールとして充分な施肥管理をすれば比較的収穫は多いであらうが、北地一帯に見るカサガール地帯に及ぶべくもあるまい。吾々がイアクリから乗車してワリリヤ方面にピアジササ時、鉄道沿線両側に見るあのうらぶれたカサガールを自ら見る時、測定の情と確さないであろうか。所詮バスターズは珈琲地帯たる可き条件を天から附与されたいなかつたのである。

稲作は一九三六年或は三七年位迄は辛うじて自給自足三八年以降は外米を移入し、爾後移住地内の稲作は殆んど皆無といつた。よい位になつてしまつた。土地が疲弊して去来りくなくなつた事にもよるが、陸稲は天候の支配されず出穂の時、のりか、なかつたりすると濃減の憂目を見る危険な作物だから、だん／＼作らなくなつてしまつた事に由る。

そこへ行くと綿花の方が収穫も確実だ、全身も上るのび年と共に盛んになり、バスターズのオリロランコ時代が相当長かつた。

一九三六年は実綿六十万アローバを出して四隣を驚かせたが、四十年頃には毎年百五十万アを突破して、パワリス夕線に於ける有数の綿作地となつた。但しその頃は一口にバスターズと言つても、その周辺を含む一大地域を移住地面積一万二千アルケール、二倍はあつたと思はれる。

謹賀新年

本年も相変わらぬ御引立の程願ひします

○三菱ミシン

本年から三菱ミシンの取次を始めました。御存知の通り三菱ミシンは、尚ほ正確堅牢で、他品の追従を許しません。

ミシンは三菱にオキメクサイ

○マルミ・コック印圧力鍋

燃料ケイザイ・たゞそれではなく炊いたおハンがとておおいしい。使用法はカンタンでアンゼンです。お子候さんが樂々つかえます。

本印の耐久力は他品の十倍もあつます

「FAET」印
オリリヨ クルー・コンロ

種子木の専問店

植木商店

アスマール 六 バロス街

C.P53

新年 賀 謹

一九五五年 一月 元 日

御座様に於て弊店もまた一つ馬齢を加えました。どうぞ本年も相変わらぬ御引立願ひします。

カザ小松

プレジデント ヴァルガス街

Bazar Pombo

明けまして御目出度う御座います
一九二五年一月一日



小荷物 蓄音器 化粧品 学用品 雑誌 書籍 靴類



バザールポムボ

守 越 外 治

Bar Furuta

謹 賀 新 年

感じのよいボール・皆さまのボール
ボール ソルベツテ ビリヤール

バール古田

アテマール テ バロス街南

その盛況も大戦勃発を契機として次第に衰退したが、戦後再び景気は好転して来た。これらも、棉の中心地であるバール古田の新興地帯へ移動してしまっている。バール古田には、殆んど生産物としての数字を算出するに足りない情態である。しかしバール古田の産業組合では、精棉工場を運転する事によつて多大の（或は幾許の）利益を生み出し、組合運営の基盤とする方針を樹てて、こので移住地内に棉花がなければ、よそから実棉を移入して、その取扱を統行して、試みた一九二四年以降の同組合取扱高を示す。次のような数字となる。

之を精棉にて賣上れると

一九二四年	精棉	四八、七〇〇	A	二、九八〇、〇〇〇
一九二五年	精棉	二一、〇〇〇	A	五、八四九、〇〇〇
一九二六年	精棉	四一、三二五	A	九、九〇八、六〇〇
一九二七年	精棉	四二、三四八	A	一三、二四八、〇〇〇
一九二八年	精棉	六六、二〇〇	A	一四、四五六、〇〇〇
一九二九年	精棉	四〇、九二〇	A	一三、八四五、〇〇〇
一九三〇年	精棉	八一、一四〇	A	二一、一五〇、〇〇〇
一九三一年	精棉	四一、三〇〇	A	一三、四一五、〇〇〇
一九三二年	精棉	八、八九〇	A	二、三二〇、〇〇〇
一九三三年	精棉	七一、二三三	A	二四、四一五、二五〇
一九三四年	精棉	一五、〇〇〇	A	二、七〇〇、〇〇〇

右の内、バール古田内での位生産したか。

一九二四年	移住内生産	二〇%	外地移入	八〇%
一九二五年	移住内生産	二五%	外地移入	七五%
一九二六年	移住内生産	二二%	外地移入	七八%
一九二七年	移住内生産	二五%	外地移入	八〇%
一九二八年	移住内生産	一五%	外地移入	八五%
一九二九年	移住内生産	一〇%	外地移入	九〇%

右表で見る如く移住地でもいくらか棉作している。がマキナを運転することとは面白くない。従つてバール古田から輸出していった組合員の棉作者と連絡して、マンチーナ、ドラセーナ方面からその生産物を移入せざるを得なくなつて来た結果、従来の組合的イデオロギイを、追ひ廻り、て、産二無二生産物の後を追ひ廻り、うになつたのである。棉作一本の組合員が新しい土地を求め、バール古田から転耕してゆく場合、組合事業地域の拡大が之に伴ふこととなり、多少不自然な形態に、移行し、現在の棉取扱方法が考案されるに至つたものであらう。

組合といふより、こうなつてくると事業家に近い仕事振りになつてくるので、バール古田の関心も産業組合的には稀薄に

賀 正

一九五五年一月元日

リノホリス (郵便ニシ)

高橋 三郎

ポンパルカト 代理店

として發賣以來日浅きにも不拘
続々御註文を賜はり有難く
御礼申上ります。

コレン子式水場ホンプの好
評は噴々たるもので、まだごらん
にならぬ御方は御近隣にて実
験評御聴の上一日も早く御
申込み下さい。(週報社取次)



フィリップス

アオゴン
フィリップス

バストス代理店

商業簿記

諸願書作成

公認テストパシアンテ

Felix Anno Novo

アテマルネバロス街

エステコール

東會計事務所

東ヒトリーオ

1 de Janeiro de 1955

なってゆくのはやむを得ないが一面バ
トス自身のモウメントを創っている点で
少からぬ功績を呈しているはかりでなく
これによつて稼き出し利益を、やがては
内債も返却ができるとすれは、その功績は
偉大なるものといふべきであらう。試みた
精棉売上高と実棉買付高の差を利益と見
ても毎年二千万ト以上あり、経費を差引
いても猶相当な黒字であつてバストス産
組の前途に何か快い明るさを感じると
うに思はれる。又産組の立場を、はなれ
バストス的にその取扱金額を見ても、親
戚には及びぬかぬが、年産二千万トの
(売買ではその倍額)の動きは現在のバ
トスにとつては回生の大活射といつて
かろう。畑中忠雄中島善次前トリオの取
組を激賞すると同時に山中氏以下、主
腦部を助けて奮勵する様は誠た欣快に堪
えない。

次は製糸工場

バストスの生糸といへばアラジルの生糸
の事である。勿論他地方も製糸がないわ
けではないが二十年の伝統を守つて徹
おもにない製産業としてバストスの生糸
はアラジルの誇りである。バストスの生糸
名産でもある。これはバストスで養蚕に僅
事してゐる家族といつて、数字的にはさ
めて少く現在(專業八十家族、副業者五
十家族、計百三十家族)

それだけの家族で去年は四十二萬キリ
の生糸を出荷してゐるが、養蚕の掃五量は
外部へ八十キリ移住地内へ一五〇キリ計
二三〇キリという割合。

一昨年は六百七十軒もした糸が昨半五六
月より急速に下落し三百六十軒を割る現
在とすると、菊価もじり／＼と押されて

土俵際にウンとこらえて居るのが現状の
ようである。だから養蚕家この所大いに
不平である。線を踏みぬるようなら、
もしかぬまいといふ氣配もムリからぬと

ころで過日のレハが但合長の慰撫だけで
は、腹のへった連中がまんが出来まい。
物何れ生産物は必ずしもいづれバラバラ

かと此でいふわけではない。不合理は
つも目の前に押しよせ、納得できない
ものに押しまくられる世の中である。綿に

も錫岬にも、菊にもそれ／＼割切れない妙
なレニリが、いづれもつさまとうようである
が、これは現在のような経済機構が居臨す

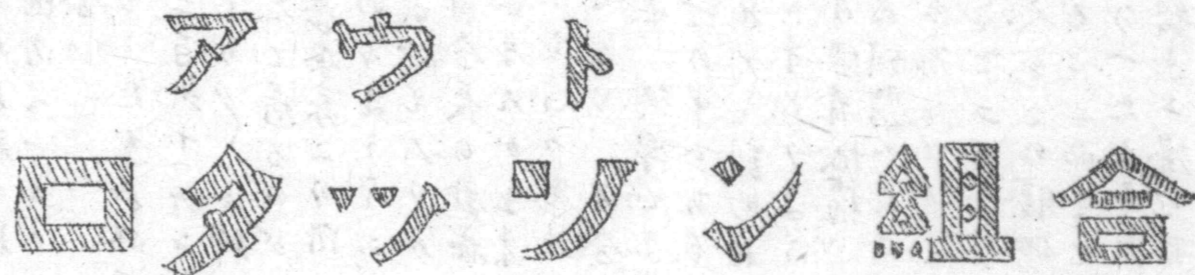
る限り、どうにもならぬ問題であらう。
それではさあ、只今のソレソノ三十八元
許(生糸一キリ)とすると二万コントがき

れ、わけだが養蚕家一人を々の腹加減は別
として金額だけで見ると、これまたバスト
スとて、棉花とちがって製糸工場には多数の
男女工及其の家族が働き消費の面に於て
も少からぬ消費メントをなして振ること
見のがしてはならない。(玉子の編み針)

パウリスタ線イアクリ駅発着時間表

バーストス發		イアクリ 着		發	
ロクソツ時間					
No. 1	7時 10分	a' Adamantina	7.46分	7.48	
No. 2	8時 10分	a' São Paulo	8.40	8.42	
No. 3	9時 50分	a' marilia	10.20	10.23	
No. 4	11時 30分	a' Adamantina	12.07	12.09	
No. 5	16時 20分	a' São Paulo	16.52	16.54	
		a' Adamantina	17.27	17.29	
No. 6	19時 5分	a' São Paulo	19.39	19.41	
		a' Adamantina	20.18	20.20	

賀・ Sinceros votos de
 Boas Festas e
 Feliz Ano Novo



混血児の母

沢田美長史から聞いた話

去る十二月五日道報第二四三号へ第四
 回書いて然面の都合でしり切れたトシボに
 いてしまいました。その緒末をここにう
 けることにいたしました。

5 神のフロクマ

朝鮮連愛の時、米兵は休養の爲め毎日五
 百人宛日本に遊山に未だが被穿の強人と
 全部が争当てにもらつてくる何百非とい
 ふ金をパンく、に入札あけ、しさい、あ
 らゆる方面に種子をまいて帰る、いくも
 戸を固めて叫んだとて防がされるもの
 なく混血児は次々といくつでも殖える
 一方である。その混血児の中で米人に養
 子に貰はれてゆく運命のもの極く少な
 い。私共は日本人として血の純潔は守り
 たいけれども、もう笑は深山の混血児を撒
 かれてしまった現状として、良い混血
 児をのこし、度いと考へないわけにいかぬ
 のである。もう考えて始めた仕事ではあ
 るが五十二名の従業員にいかんして被給
 を私共がかたしは、苦しだものがある。
 屋敷にあつた方り、花を大蔵の所へ
 出して売ったこともあるし、私のアメリ

五十七児の百日せき

一五五〇年正月二日、お雑煮を食へさせ
 何事もなかつたその夕方七人ばかりの子
 供がそろつてヒリ、咽喉が鳴り出した
 百日せきである。某団生活の者にとつて
 は、はしかや百日せきは二わいが聖日は十
 人とより一週間自には五十七人全部百日
 せきとなり、一週間自には五十七人全部百日
 が肺炎になり、人工栄養の弱い子が四人死
 んだ。ホトムを開設して一年目ぐらいに
 周囲のものか、もう役少出すか、と方々
 噂は大きかった。世間の冷たい眼は、ホ
 ムの子供が死ぬと、大いさになさわいなり噂
 をまちらすが、ホトムに生さでいる子の事
 は何にもいわないかである。
 子供が大体弱つてくるに先づ肺炎を患し
 呼吸困難になり、心臓の故障が来ると大人
 衰へる。探子がかわつたと思ふと看護婦
 を呼びに走る。何夜夜中に走つたことで

あろう。正月二日から三月十日頃まで
ういう状態がついて百日せきの猛威が
増したり減ったり肺炎を再発したりする
ので、その二ヶ月間といふもの横に中々
り休む事が出来なかつた。

見えざる神のおん手

これも最初の頃の病であるが、コトスキ鍋と
いうシネマの横やホームの焼に落書きが
おかぬたり悪口の貼札が出ていやらせ
をされた。二ちりも負けぬ氣を出してこ
大氣よくそれをばがし、或は消して歩いた
二週間たつたか、た事もありませう。ある時
両肺を侵された子が母にすてられてホ
ムにのれてこられたが、何とかして助け
たいと思つてもベニシリンのない時代で
容態は頗る危険であつた。
カール・大便是よく小籠を送つてくれ、砂糖
や粉ミルクなどを見舞つてくれ、たが偶然
にも、その翌日カール氏から又小籠が届き
中にベニシリンが二本入つていた。とん
なに嬉しかつたが、さつそく死にかけて
いる赤ん坊のお尻に注射した。幸ひその
ベニシリンのおかげで危い生命が助かつ
た。後日渡米した際、次に仲目にかつた
時、その時の事を礼を言ふと目を丸く
して私をよるな、ベニシリンなんて小籠を
送つたことはいふ言はれたが、不思議な
ことである。

ミルケがなくなつて困つたことがある、
まぶあると思つて居たミルケの纏はあけ
て見たら野栗だといふのだ、係りのもの
が英語が判らなかつた、あの手落ちだ、
六十五人の子供をかゝえて、ぐっぐ、
居られない総動員で牧場へ乳搾りに出が
けぬ、なうぬ処であつた、その夜十一時
頃一台のジープが来て、門番に名前も告げ
ず本箱を渡して行つた人があつた、箱に
は「あなたのお美者」と書いてあつたが
あけて見ると粉ミルクの大箱が四打入つ
ていた、私は思はず鼻がジーンと鳴つて
「あ、神様」といふ伏した。

母のおもいでをもたせてやり度い

これは私が第一回の渡米（一九五三年）の時、少
年裁判所を見学した時である、裁判官が
被告の少年に「君はお母さんに甘えたい
と尋ねた、少年はうなづいた、お母さんが
私にホームに居る大勢の孤兒に、さうい
う幼い時の思い出をもたせてやり度い
と思ふ、少年の犯罪が次々に裁かれ、裁
かれていく現場を見た時、私は日本の混血兒
たちが、こゝろの場合に立ちいたる時の
事を考へて慄然とした、生れない前か
喜ばれず、生れて後も好まれず、罪をお
かして今ここに居るような場面に出あつ
たり、それが肉親の愛からわがんで、彼

謹賀新年

一九五五年一月 元旦

当校教授科目

- 普通科 六ヶ月
- 速成科 三ヶ月
- 研究科 随意
- タイエル教授

寄宿舎完備

質実剛健を以て

校是として居ります

サントテレジンニア

落亀裁縫女学校

ルア、ドツキ、カシヤス 四四六

あけまして御目出度うございます

昨年中は大変御引立下さりましてありがとうございます存じます

どうも本年も賑々しく

新しいで下さいませより

歳暮にも

御礼ひ

申し上げます

一九五五年一月元日

バーストス

フェイス

テノペンブリ街

コメツタ寫真館前



PERMANENTE

Yoshiko Toda

戸田ヨシ子

等をかかしてやるだろう。できることな
 うに、さういう犯罪者とならぬよう、よき指
 導をする事が最も大切なことである。サ
 ンクス・ホルムは、家庭的な雰囲気と
 作ってそれにとけこませ、なごやかな気分
 をもたせることが目的である。

皆さんから私にこういふことをよくきか
 れる。『そんな仕事をいつ迄されるのか』
 私はこの仕事を自分の獨創だと考へて居
 ない。神様のお仕事を、神のみ声のまま、
 にお手傳ひして居るだけのことである。
 私はこの仕事に着手する最初の日、罪を
 己の罪の負って居る十字架を彼らに代ッ
 て背負ってやる決心をした。そして今日
 百回十字の十字架が私を、たよりにして居
 る。彼らに代って此の十字架を背負って
 やる決心は、今日もいささかもかわって
 ない。まだ、いつ終るか知れない。其の
 道は、疑々とはしてはななくついでに居る。
 ホームに居る孤児の中には南米のこ
 を十分におぼえ身にのけて、やがてブラジ
 ルへも渡航して行く者もありました。そ
 の時はどうも彼らを日本人として迎へて
 びびりて頂きたいと功願するものである。

新らしい日本民族

これは女史の講演をばなく
 著者混血児の母(三一頁)から
 採擧したものです以下より

(終)

混血児はこの國でも荷厄介にされて
 いる。こんどアメリカへ行つて、ドイツ人
 ギリヤ人、イタリア人の混血児問題をモ
 て来ている人に会い、話合ふ機会にめぐま
 されたが、みんな一度はノーブへ行つて國
 際的な婦人会に訪へようじやないかと約
 束し合つたほどである。

ギリヤにしてみればドイツにしてみれば混血児
 に対しては非常に悪感情をもつて圧迫を
 加えている。ドイツなんか各國人を父と
 する混血児がいるわけであるが、特にア
 メリカ人の残していつた混血児に対して
 は快く思つていない。学校へも入れない
 ほどであるという。もつともドイツ人の
 混血児に対する偏見は歴史的なものであ
 る。第一次大戦後フランスのオースル占領
 から生じた混血児は一説に三、三十万とい
 る。ドイツ人は感情的にこれらの子供たち
 を憎んだ。その國民的感情をうまく利用
 して、ドイツ民族の血の純潔を叫んだのが
 ヒットラーの政權である。日本でも口を
 開けば「國りもの」余計なものであつて決して
 いい目をもつて迎えてはいない。世間の
 風はよそよそしく冷たいのである。アメ
 リカ人が引揚げた後には殺してしまふとい
 うことまである。一部の人がいって
 るという情報も、日本軍が南方その他地域
 であるが、日本軍が南方その他地域

Cooperativa Agri. de Bandeirante

バンデイランテ
養鶏組合

バ
ス
ト
ス
種
鶏
場
バ
ス
ト
ス
張
所

謹賀新年

一九五五年一月元日

に我して来た混血児のこと忘れずはな
らぬ。南方には三万ないしそれ以上が
いるのではないかとわれ、その外ビルマ
に二、三万、タイに五十万ないし一百万、ジャ
バに三千万、フィリピンにも相当数いるそう
だが、國民感情が悪く迫害を受けるので
中国人の手で中国人として育てているの
を現に藤原道子さん(参議院議員)は見て
来ている。

混血児はどの国に生れようが一様た
ましいいばかりの道なのであるが、ヨーロッパ
では周囲の顔が違つていない為のにと
けこんでゆけるわけだ、困難があつて磨
かれていくチャンスは少ない、そこへいく
と日本の混血児は一生目の色髪の色皮膚
のちがいの十字架を背負うわけだ、その道
は険しいがそれを切りぬけてゆく処に
人同的にかげない限り大きなチャンスが
あるのではないかと思つてゐる。私の夢
かもし知れないが混血児をもてあまらな
る國の中で日本が最初に、この子供たちの
中から世界に役立つ人物を出すのだけな
いかと思つてゐる。

幸い、米移民法が改正されて向うに迎え
られるようになった。日本の商品みたい
に見本にいいものを送つて、あとに粗悪品
が行くというふうなものではなく、ごまか
さず、向うでもらうものはいい混血児なので
あるから、よい子供に近づけて望まれるも
のを送り出しなさい。それこそ将来のよき

アメリカ市民となるからである。
幸いそれと同時にたとえ法案が通つて
も半分以上の子供は日本に残る。全部が
行かれるわけではない。望まれもしない
し、今後新しい飛行場の基地ができた
ら、今後は新しい飛行場が多いため混血児は増
えればとて減る気遣いはない。この頃の
父親は朝鮮の子供をつくらなかつた。五日間の
港の生活が子供をつくらなかつた。五日間の
もう連日かすんだから混血児は二歳で打
切りだろつとアメリカへ行つたときいわ
れたが、どういたしましよつとこの頃の
父親は、たつた五日間港にこまるだけ
と父親になつてゆくのですかつと語つたこ
とがある。要するにこの問題は、どこまで
もさりのない道程が終つたからとて打切
られる問題ではない。えつともつと増え
てゆくと思はなければならぬ。
民族となるわけである。これを他の國の
ようにもてあまされたものではなから、日本
でも役に立つもの、アジアの祝福として
両親の血が自分の血管に流れてゐること
をほこりとするようの子供にしたい。ま
たすること、日本國民が支払ふ義務があ
らう。そんな義務はないといつて放り出
して、もうかゝる問題かどうか、現に新しい
日本民族として存在してゐるのである。
それより、もてあましている他の國々
に率先して日本から一考役に立つ、いい結

Cooperativa Central Agricola Sul-Brasil

謹賀新年

一九五五年一月元旦

南伯中央産業組合

ハスト出張所

(旧名 ジェケリ農産組合改称)

果になったというあかしをする子供にしたい。禍を転じて福とするこそ日本人の意地であり意気である。私自身思っている。

私はこれからもうまたこうした行脚をのけるつもりである。来年もまた翌年も子供たちのため青い鳥をつかまえる。敗戦国なればこそこんないやなこともいわれるのかと情なく思うような目につく。かゝることもあった。しかし故国にのこされた小さな子供たちの顔にほほえみを見せるため、私は更にこの青い鳥をつかまえる旅をつづける。打ちのめされようになつた時、いつも子供たちのあやうい血の気のない顔、ほほえみを忘れた顔、心にも思ひつかへる。父の國は法規によつて固められた國ではあるが、その堅い扉に何か暖かい居のがあるものを感得て私は今度の旅から帰った。そして旅費を解き下ろし考えた。あ、私は行つてよかつた。と (終)

パール、バツク女史のことば。かれらは生れたかつたわけではない、またその誕生を主として迎えるわけでもない、子供が欲しがられていてるのでなければ、この世に生れてくる可さではない……

24 のヒト三 という

映画がいま大アタリをとって、あらゆる人を泣かしている。平凡な女教師の物語だが、まず、試写室で映画大レのレ批評家が泣き、さらには文部大臣がナミタを流して文部省特選映画とした。するとあれは反戦映画なのに……という声が出て来た。ところが反戦を喜ぶという側はなまぬいセンクメンタル映画だ。という。一映画ファンとして迷はるを得ない。一体この、みんなが泣く映画の背景にはなにがあるのだろうか。

原作 壺井 春子
監督 木下 恵子
主演 高木 孝子

この映画は、またカラジルには輸入されていませ人が恐らく本年中には、せつこくをたしよ、泣くこと、好き、皆さん！三益愛子の母の、またか、少しなれつこにかなり、しよう、この24のヒト三益は、まだ実に新鮮な、情熱な、美しい水島、さうなナミタが、頬をつた、映画が、すんで、から、マタに、映像がありありと再現して、またも降りくる、お茶と、お水の、線、心々、を、ゆすぶる、そう、と、こが、そんな、よ、い、のか、豪華、前、文部大臣の、感

想をきいて見ました。二十
四の瞳の試写を見た文相は大いに感激
映画会社の求めに依り巻紙に直筆で感想
文を寄せました。この映画を文部省特選に
してゐるからだ。

同 ハンカチを少しほる程泣かれた相だが、
大達、そりや少し大ケサだ、ハンカチで
こし、こするのもあまりいい回ひや
ないの、で扇子で、そつと涙をぬぐった。
終り頃になつて汗を拭くようになつた。
うで顔をふいたが。

同 大達、子供達がハラが滅つたと泣き乍ら
大石先生のゲガを見舞に行くと、そのあ
の場面をまたまた繰り返す。招葉杖
をついた大石先生が呼の分教場にお別
れに行くと、そのころもさかた、とにか
全篇を通じて、子供と先生の間の師弟愛
の美しさに感動させられた。

同 大石先生が泣き乍ら教へ子の出征を
見送ると、そのころはどうか？
大達、あのシーンが私がいかに、と、いつた
とか、依へら、私に、心外だ、教へ子
を教師が、母親が子供を戦場に送ると、さ
楽しくないのは、ごく自然なことと思ふ。

大石先生のあの時の悲しい表情は人間愛
がきわめて素直にでたものだ。
大達、この美しい人間愛を特定の政治運
動に利用して、再び教へ子を戦場に送る
る、といつたスロトガンを掲げた。思ふ、
るのは許す所が、かりか、ることだと思ふ。

大石先生の純粋な愛情とスロトガンと
は根本的に違つたものだ、教へ子が出
征を悲しむ気持ちが純粋であるだけに、こ
れを利用しようという人間に私は一層
憎しみを感ずるわけだ。

大達、この中りの塔、な、と、く、う、べ、と、う、か、
目的のため、巧みに人間愛を利用して
いるものだ。

「二十四の瞳」のように作爲のない、教育者
として戦争を悲しむ気持ちが流れてゐる
のは結構と思ふ。私はそれ程おからず
やじやない。木下監督が芸術祭参加作
品にしたくないといつて、ゴネたといふ
が、余程私を悪党だと思つてゐるんだね。

同 大石先生と、いまの若い教師をくらべ
てどう思ふか？

大達、戦後心もあのよう不尊敬すべき先
生は、いゝかも知れない。教師の人柄に
よること、あり、いない、は、さ、め、ら、れ
ない。たゞ、大石先生のような先生は、け
だつたら、私、いま、ほ、ど、思、ひ、い、れ、な
い。清むんじやないかと思ふと、感慨無量
だつた。教育に対する真面目さ、自分
の子供に対するような教へ子への愛情
を、大石先生は持つてゐる。赤か、と、当、局
に、に、ら、ま、れ、る、よ、う、な、こ、と、は、や、め、ろ、と、校
長が注意した時に、自分の信念をまかな

謹賀新年

一九五五年一月一日

美しいセメント浴槽

美麗なタイル張りのお風呂

養鶏用水のみ箱

その他セメント細工

人造石一功の御用に志し
ます

バストス市オズワルドクルス街

C.P.二六一

杉山 人造石工場

杉山 寅三

謹賀新年

一九五五年一月元旦

本年も旧に倍し御引立

御用命の程偏に願ひます

内外雑貨
雑穀類
食料品

梶田商店

梶田 勲

アテマール 天バロース街

Cooperativa Agri de Cotia

謹賀新年

一九五五年一月元日

コチア産業組合

ハストス倉庫

郵便 八八番

いとこるなともいい、教育に対する真面目さがよく出ています。

平凡な女教師の物語だが...

さて、大達前文相を泣かせたこの映画は昨年三月刊行された壺井栄女史の「二十四の瞳」が原作で木下惠介が「女の園」について脚色、監督したものだ。原作の方は一昨年雑誌「ニューエージ」に連載されたものを壺井栄さんが更に筆を入れて創作童話の一冊として光文社が刊行した。一昨年三月発行當時から相当の反響を呼び、今日迄に約六万部を出したが映画ができてから急に売行が増えている。

さらに「二十四の瞳」は一昨年及昨年とすでに二回放送されている。

木下惠介は原作を読んで非常に感激し、発売日から六日目に壺井さんのもとへへ映化した。旨の長文の電文をうつ程のほれこみ方だった。以来約一年半、今年の一月（元月）の三月から半年の小豆島ロケを行って完成したものの、招致では製作費一億円、使用するフィルム十萬呎というが、ともかく出来上がったものは一萬四千呎。上映時間二時間四十五分という超大作である。

監督の立場

(持選は意外、監督木下惠介談)

私が原作を読んで泣く泣く涙を流してメソクに

ないことだが壺井さんの「二十四の瞳」には、うんと感動させられた。この感動を映画を通じて人々に伝えたいと思ったのが私の氣持だ。だからこの映画はどの原作にも忠実に脚色したことではない。それか原作に報いる途だと思っただけだ。

人間の通ってゆく運命を美しい瀬戸内海の風景の中に、とうえてゆこうと私は意図したのだが、これ程強烈に観客に反響を訴える映画はなかったと信じている。

この映画はあまりにも泣きすぎるという人もある。私は元来外国映画の登場人物があまりにも泣かないのを不思議に思っている。大石先生がよく泣くというが、この人の性格はもとも涙もろい人だ。その性格と共に濃くなつてゆく。もちろん演出上、泣きすぎることは警戒してはいるが、このとき、この氣持になると泣かないのがむしろ、だと思つて、こういう演技をとっているわけだ。

とにかく悲しい物語りなのだ。そのインテンタルの美しさを初めから狙っているのだから、この映画はセンセメンタル映画だと非難するのは当たらない。この原作を読んだとき、主演女優としてはずばり香川京子(高峯)が頭んてきた。ほかの人はいくらイメージに上つてこなかった。

忘年句会

ホーナスに仔馬を貰ふ農夫の子	バウロ
ひつそりと假埋菜や大晦日	菊子
ホーナスに焼肉匂ふ除夜の庭	子エ
除夜詣へに行くと宵を寐て居りぬ	北眠
大晦日の妻の我儘聞いてやる	和枝
門の大吠え通いいる大晦日	南子
除夜詣する娘バイレを見にゆく娘	春歩
ホーナスの折目正しる包かな	北斗
除夜守るや老いては若と渡ぐ父	天鼓
ぬる風呂に長湯しそく除夜の種	枯木
ホーナスのぬぬをかこちて洋酒酌む	三五
除夜の鐘鳴りありてより過去のこ	修水
零散 紀南子、奇峯、赤音、稻花	
秋扇 その他	

賀正

たとえ儲けは薄くとも
神様と
お客様に

すがってさえ
居れば……と

常に 品質と清潔を重んじ
真面目に
最善をつくして
居るのが

ウキタのレイト

として 本懐と
するところでは

ハコリア工区 浮田現爾

謹賀新年

一九五五年一月元日
何卒本年もよろしく御申上げます

杉吳服店

DR. アズマルネ パービス街
二六七角

謹賀新年

一九五五年一月一日

阿部二郎

アバテドール・ミナス・サンパウロ
バストス工場支配人

賀正

一月元日

昨年中は大変御世話になりました
あつく御礼申上げます
研ぎ石の師

青木辰藏

アベニータ パウリストカ
南へ二筋目の角

謹賀新年

一九五五年一月一日
本年も相変らず御引立願ひします

上方島商店

フレシオンテ
ケアルガス街

謹賀新年

一九五五年一月元日

バストス連合日本人會

顧問 畑中仙次郎
 會長 谷口長
 副會長 藤原直道
 總務 上田正泰
 第一書記 本道永
 第二書記 三野善
 第一會計 湯井淺
 第二會計 西崎春
 渉外 石川誠
 衛生 三
 文化 雄一治一 栄雄浩輔 章 児郎

評議員會議長 榎 孝
 中央區長 榎 孝
 アルト区長 才 敬
 ホン区長 貝 政
 カス区長 遠 藤
 エカラ 本 正
 フルワラ 中 原
 スロリア 岩 田
 カロリア 萩 友
 モンテロー 真 木
 ナウカ 木 口
 ウニオン 入 江
 フロケレソ 長 橋
 新生区 森 元
 エスパンサ 小 沢
 エスパンサ 宮 城
 エスパンサ 安 野
 市 招 男

謹賀新年

一九五五年一月元日

中央區

中央區長 榎 孝
 副區長 上 西
 第一組長 石 橋
 第二組長 池内藤茂 木村ス摩一
 第三組長 桑元貞生 杉山寅藏
 第四組長 小茂田 光 明
 坂本眞音 菅原壽治

謹賀新年 一九五五年 一月一日

毎度御引立に頼り有難御礼申上げます

尚本年も旧年に倍に宜敷御預ひいたします

前田呉服店

パーファ ミシン 代理店 ミシン部 R. Pres Vargas
 ラジオ テレフンケン 特約店 呉服部 R. Dr. Adhemar de Barros

皆様御健康にて

一九五五年の新しい年を

御迎えせられました事を

御祝ひ申上げます

シヤーカーラ角藤



吟味して育成された
 苗木類が、皆様の、おいでを
 御待ち ち して 居ります

果樹一般 蜜柑苗各種

レモンガレーゴ 珈琲苗ムンドノボ

観賞樹。庭園用。鉢植用

各種

。フトウ、柿、イチゴ、薬草類

。観賞用 葉草類

。バラは色とり

。草花と共に蜿蜒として

エソンの園にっついて居ります

謹賀新年

一九五五年元旦

もう大分宜儀いたしました故
御存知のことと思ひます……が

能率性能驚くばかり、いつでも

御試験に忝じます

よコンジソにて差上げます

名実共に天下の名器

イシバシ式

せんたくマギナ

一手販売人

加藤與太郎

フ・バルガス街

(ボネラジャジネラの少し上)

謹賀新年

旧年中は一方ならぬ御厚情を賜
り厚く御礼申上げます

何卒本年も相愛らす御引立の程一
偏に御願ひいたします

一九五五年一月一日

信太兵治

聖市ーバストス間トランスホルテ

信太茂

バストス市宮阪公園 側

ガスハールリカルド街七四九

C.P 七番

病院 休診せず

笠原ドクトールの評任に伴い本年一月一
杯は休まぬ申すまいかと嘆きられていた
バストス病院は農田ドクトールが幸ひ代り
を見つければ遠慮が診てやろうと去はれた
由、休診しないでもよかり相な形勢だと
言はれてゐる。それにつけても農田ドト
ールならお別添だれ前院長にはあるし、一
そドクトールに何もかも押つけ……といつ
ては語弊があるが、運営一さういふ……た
のもうでけなないかと旧職各方面の頼み
が二十人程粗末な顔で悪いが何とかウ
と言つて貰へまいかと、ヤンワリギリギリ
と頼み込んだがドクトール中々うんと言わ
ない。いや、おれア病院なんかへ縛られ
ちや好き酒もゆつくりのんびりや居られん
か……いやだ。それに後力性格おや弛痛に
なつちまうか。病院がつかれる……
いえつぶれてもけつこうで……。はか言
え。そんならこうしよう。誰か日本酒の
少し判る腕のある医者を探してやる
それか。さう追はうらくオレが診てやら
。農田ドクトールは顔役たちである。何れも病
院へコレンチをひかないで、旅行で
まする時はコレンチをひいて……
おれそんな馬鹿な事を言う奴は。農田ド
トルにさへえ。 (鬼耳郎)

賀正

一九五五年一月一日

カロツサ製作 及

木五一切

富吉 展

フ・バルガス街(山根鶏卵店上)

賀正

一月元日

皆さんお正月のあと

お忘れないうよう、ふとんワタ
を、打ち直しましう

ふとん 棉製造 穂井田一夫

フ・バルガス街 上の方



コメツタ²寫真館

タイスクノベンブク街

謹賀新年

一九五五年
元旦

バスター

名産

鶴卵

茶子ウかん

古田製菓菓店

アテマール
テ
バードス街

謹賀新年

一九五五年一月元旦

石橋農具研究所

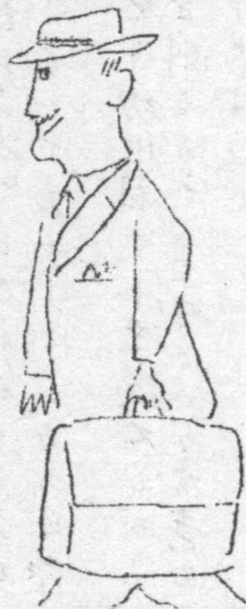
石橋長見

従業員一同

Bar e Restaurante "GIOCONDO"

一九五五年一月元日

謹賀新年



ピラシカーバ方面に御旅行の節は是非お立ちより下さい
唯一の日本人者です
「ジオコンド」で通って居ります

ピラシカーバ市中央
西村武蔵

(長崎市出身)

謹賀新年

一九五五年元旦

バスストス聯合青年団

旧臘十二月二十日の総会にて一部役員変更左の陣容にて答足いたします
どうぞよろしく

- 団長 西 徹
- 副団長 崎田 春一
- 総務 戸田 幸
- 會計 藤川 義廣
- 文化部長 堀本 輝敏
- 産業部長 小沢 将男
- 運動部長 島本 昇

家政学校卒業式の費用にと、金五百円新づ、御奇贈下いたしました、厚く御礼申上いたします
中央 区 家政 女学校
バスストス 婦人会 標

明けまして御日出度う御座います
尚本年も どうぞ 一層の御愛顧を願ひ申し上げます

一九五五年一月元日

Casa Progresso

三次商店

Rua Presidente Vargas No. 311

皆様

新年おめでとう

ござります

どうぞ本年も

よろしく

一九五五年一月一日

バザール 木村

紳士 装身具
御婦人
新春用ジスコ
お年玉用
頑具いろいろ
おしやれ用具いろいろ



あなたは老衰して
いるか???

あなたの考はいくつですか？ときか
れば、だれでも二十三とか四十一とか目
分の考を「暦年考」で答へるのが普通であ
る。ところが人間の知能というものは考
をとるに限りなく、六歳の学考に達して
ゆくとは限らない。六歳の学考に達して
いるのに頭の働きは三歳であつたり、四
十歳をさへして十二歳の知能しかなか
たりする。そこで必ずしも「暦年考」で片
けるわけにはゆかなくなる。場合によつ
ては、知能の年考を測る必要も生じてくる。
これが「精神年考」といわれるもので、
知能指数（IQ）で表わしてゐるのは御
存知の通り。
このごろでは幼稚園や小学校でしきりに
知能指数を測るので、IQという言葉も
大いに普及したようだ。
「うちの子や、ああ見えてもIQは一四〇
なんですか？」などと、鼻高々のPT
Aマダムが会話を耳にするのも珍らし
くない。「教育普及のキホレ」であろう。
さて「暦年考」「精神年考」の外に「生
理年考」というものも考えられぬ。だる

うか。つまりある人が六十歳であつても
外見は四十歳にしか見えないという場合
がある。五十歳の人が七十歳に見える
体の機能も多分おぼに老衰してしまつて
いるという場合もあろう。そこで精神年
考ばかりでなく肉体的年考も測つてみた
くするではないか。
で、才、現在行はれてゐる生理年考の測
り方を紹介しよう。
臓器の比重を調べる
身体機能が老衰して居れば、各臓器の比
重は体重（重）に比して小さくなつてゐると
いわれる。この病理学の原則を基にして
身体が老化が測られるわけだが、臓器の
重さを測るためにイキナリ生体解剖をさ
れるのではタマラない。生きてゐる人間の
生理年考が問題である限り、この方法は実
用に供し兼ねる。
ヒフの傷の治りかたから
フランスの学者が調べた処では直径二イ
センチのヒフを切りとつておくと、若い程傷
の治りが早い。十八では十日、二十では
十五日、三十では四十一日、四十では五
十五日、五十では七十五日、六十では百
日かかる。これによつて生理年考を測る
というのだが、そのためにあつて直径二
センチの傷をつけてもろう人がいるかど
うか……。
(この稿づく次頁)

謹賀新年

本年も相愛らば御引立の程
願ひ申します。
一九五五年元旦



柳浦

シネマ館 上角

製氷と鮮魚

柳浦支店

ホント 六ジヤビネイロ
の内

謹賀新年

バストスの皆様方の御越年
を慶賀申上申します
昨年中は続々御来市、当店を
御利用下さつて有難うございます。
どうぞ本年も一段と御引立下さる
様願ひ申上申します
一九五五年元旦

Relojoaria Confiança
T. NAKAMURA
Tupã
時計店
ツツパン市
オニクス發着所前

謹賀新年

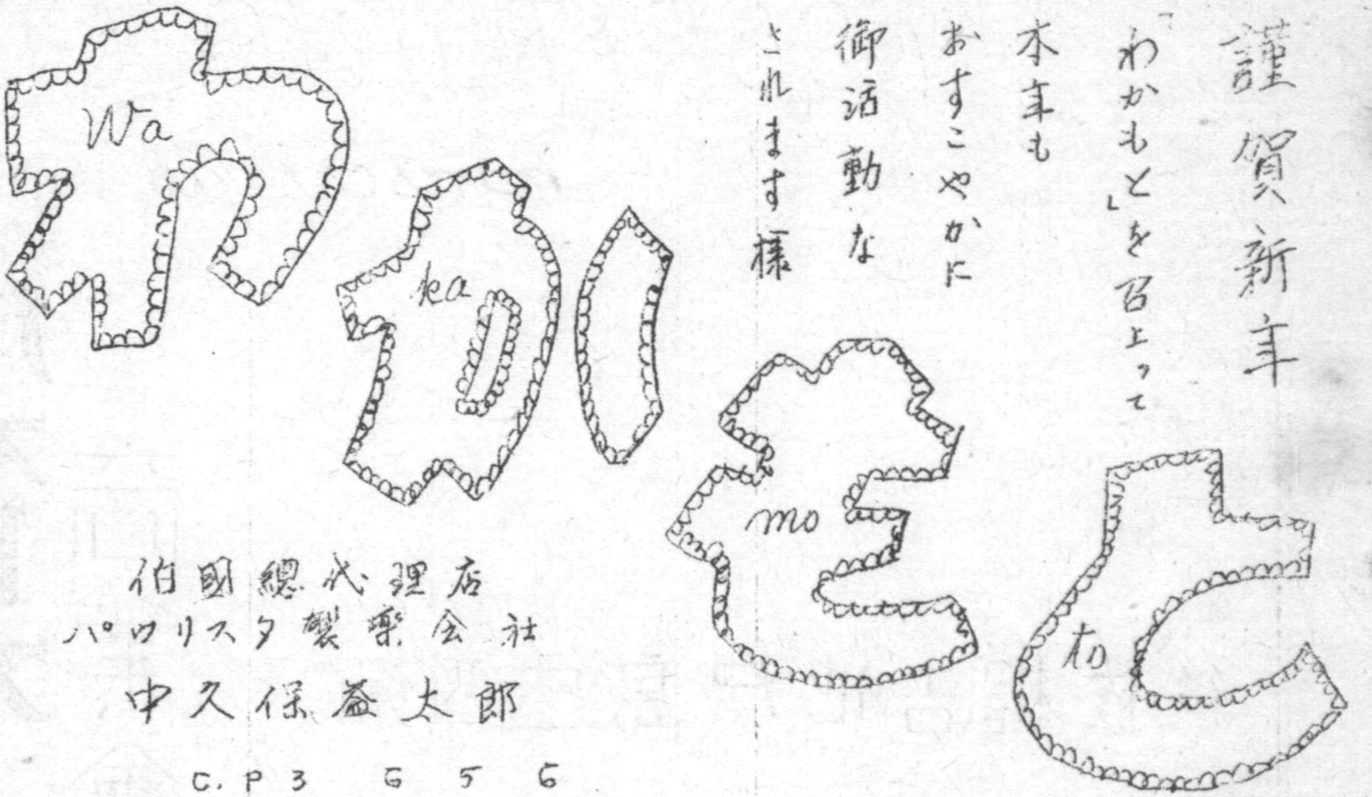
わかもとを召上って

本年も

おすこやか

御活動な

とれます様



御礼

折妻ヒロシ儀出聖入院中遊去いたし
ましたことに対し各方面から御丁寧
な御厚意を賜はり誠に承けたく存
じます。御礼に参上致す可きですが
服喪中御遠慮申上り、失礼乍ら紙上
で厚く御礼申上ります。

カスカッタ 浅野 武男

カスカッタ 區會 印中

カスカッタ 青年団 御中

カスカッタ 女子青年団 御中

並に皆々様

賀正

一九五五年元旦

鶏卵委託販賣

岡田 共営商會

バストス市

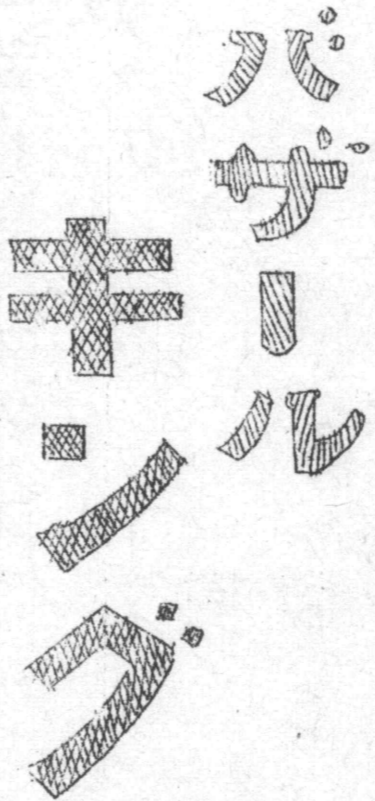
ルア・フエマール元ハロス角

賀正

昨年中付格別の御
引立を蒙り有難く
御礼申上ります。
尚本年も倍旧御利
用下さる様希上ります

一九五五年元旦

アエマール元ハロス街



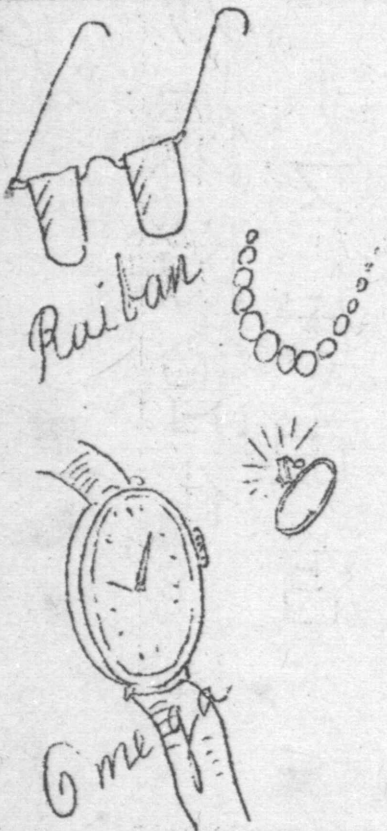
森辰市

謹賀新年

ミナサン オメテトウ ゴカイマス
コトシモ サクネン イジヨウニ
オヒキタテ クマサイ

高田ノ ミセワ ヤスケテ カクジ
ツカ トイウ ヒヨウバンニ ナガ
ワナイヨウ モット ガンバリマス
自動車ホントの前

高田時計店



ESCRITORIO CONTABIL BASTOS

Inscrição No. 36 C. R. C. S. P.

業 務

スールアメリカ保險會社

バストス代理店

會計事務 手續

諸請願書 作成

契約書 作成

謹 賀 新 年

一九五五年一月元旦

バ
ス
ト
ス

商 業 會 計 事 務 所

エ
ン
リ
ッ
ケ
ペ
レ
グ
リ
ー
ネ

惠

浦 西 座

喜 味 パウ

島 本

田

池 内

米 哲

吉 田

か づ

後 佐 梶

藤 山 藤 木 子

子 子 子 雄 藏 宰 昇 口 徹 樹